



GARTENSTADT · WALDHOF Journal

Nachrichten des Bürgervereins Mannheim-Gartenstadt e.V. In Zusammenarbeit mit seinen Mitgliedervereinen.

Erscheint **monatlich** und wird **kostenlos** an alle Haushalte ohne Werbeverbot im Erscheinungsbereich Gartenstadt, Waldhof, Luzenberg und Sonnenschein verteilt.

Zeit, Danke zu sagen und allen Weihnachtsgrüße zu senden

Liebe Leserinnen und Leser



Bild: GM

Das Jahr 2020 neigt sich seinem Ende zu. Gott sei Dank, werden viele denken, das Jahr war wirklich nicht schön. Es hat uns allen viel abverlangt, hat keine Feste zugelassen, hat den Seniorentreff und auch den Seniorenmittagstisch zunichte gemacht. Pünktlich zum ersten Dezember hüllt uns die weiße Pracht von Schnee ein. Das hatten wir lange nicht mehr.

Auch wenn in diesem Jahr unsere Veranstaltungen ins Wasser gefallen sind, so hatten wir doch einiges an Arbeit. Der Bürgergarten musste gehegt und gepflegt werden, dafür bedanken wir uns bei den Helfern des Stadtteilservices. Was wären wir ohne die fleißigen Helferinnen und Helfer.

Treu kommen sie jede Woche für einen Vormittag und packen kräftig zu. Angelika Stein, die immer dabei ist und sich mit ihren Damen um die Dekoration kümmert.

Steine bemalen war in diesem Sommer eine willkommene Abwechslung. Eine kleine Gruppe von fünf Frauen traf sich regelmäßig im Bürgergarten.

Für die Halloweenparty hatten sie sich lustig gruselige Deko einfallen lassen, die leider dieses Jahr nicht zum Einsatz kam. Herzlichen Dank von mir an meine Vorstandsmitglieder.

Vieles haben wir dieses Jahr zusammen erreicht. Allen voran der Beginn des Erweiterungsbaus unseres Bürgerhauses. Im Namen des gesamten Vorstandes des Bürgervereins darf ich ihnen als treue Leser ein ruhiges, friedvolles Weihnachtsfest wünschen.

Für 2021 viel Gesundheit und alles Gute. Ich und wir alle hoffen auf ein Wiedersehen bei Festen oder anderen geselligen Gelegenheiten.

(GM)

Innungs-Mitglied

SÜSS

FACHBETRIEB
FÜR DACH-, WAND- UND
ABDICHTUNGSTECHNIK

- Mitglied im Verband für anerkannte Gebäudethermografie
- Fachkraft für Gebäudethermografie und Blower-Door-Messverfahren

Meisterhaft

Deutsche Bauwirtschaft

★★★★★

Horst Süß
Dachdeckermeister & Energieberater
Schneidemühlener Str. 6 • 68307 Mannheim

Tel.: 0621 / 77 35 35
E-Mail: suessdach@aol.com
Web: www.suessdach.de



Alle Bauherren sind
schlau, die einen davor,
die anderen danach.

Das bessere Dach!

Döringer's wünschen ein schönes Fest
mit Tannenduft und Plätzchengeknusper

www.doeringers-backhaus.de

Döringer's

18h

„Schließdienst“ Vermietungen
Raumüberlassungen
Bürgerhaus Gartenstadt
Karl Arnold Telefon 795307

GARTENSTADT · WALDHOF
Journal

Herausgeber:
Bürgerverein
Mannheim-Gartenstadt e.V.
Kirchwaldstr. 17
68305 Mannheim

Redaktion:
Vorstandschäft Bürgerverein
Gartenstadt c/o Gudrun Müller
vorstand@buergerverein-
gartenstadt.de
Tel.: 01578-1717961

Layout:
Sandra Dehling

Internet:
Gartenstadt-Waldhof Journal
und aktuelle Ergänzungen:
www.buergerverein-gartenstadt.de

Verlag, Anzeigen, Vertrieb
Lothar Binder
Poststraße 21, 68309 Mannheim
0621/72739490
L.Binder@metropoljournal.com

Druck:
Oggersheimer Druckzentrum,
67071 Ludwigshafen am Rhein

Verteilung:
Egro-Direktwerbung GmbH
Bieberer Straße 137
63179 Obertshausen
Tel. 06201 2594 190
qualitaet@azp24.de

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.

Auflage: 20000
© Für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag. Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

Das nächste Gartenstadt-
Waldhof Journal
erscheint am 23.01.2021

Anzeigenschluss
am 11.01.2021

Abgabeschluss für Artikel
und Termine am 08.01.2021

Inhalt

Seite 01 bis 05

Weihnachtsbaum Freyaplatz

Schneezauber Gartenstadt

Baumaßnahme Bürgerhaus

Waldschule Mannheim

Der Vorleser kommt

Wa-Lu-Ga Kalender

Seite 06 bis 07

Termine / Sonstiges

Seite 08 bis 12

20 Jahre ad laborem

Die Senioren haben es sich verdient

Weihnachtsaktion Bürgerverein

...mit gutem Beispiel voran

Die geweihte Nacht



Das Gartenstadt-Waldhof Journal

liegt in folgenden Banken
bzw. Geschäften aus:

- Volksbank Sandhofen eG
 - VR Bank
 - Sparkasse Rhein-Neckar-Nord
 - Aeskulap & Wotan Apotheken Freyaplatz 1 und Waldstr. 143
 - Metzgerei Grosse, Sandhoferstraße
 - Bäckerei Döringer - Waldhof West
 - Presse Café Mahl, Doanstraße
 - Schreibwaren Brüchle, Speckweg 132
 - Bürgerservicezentrum Waldhof
- Da das Bürgerhaus bis auf weiteres geschlossen ist, hat sich der neue Pflegedienst Master im Ahornweg 3 bereiterklärt, die Zeitung während der Geschäftszeiten auszuliegen. (GM)

Bürgerservice-Zentrum Nord

Alte Frankfurter Straße 1-3
68305 Mannheim

Tel. 115

(von außerhalb Mannheims
0621/293-0)

Fax. 0621/293-7603

E-Mail: buergerservice.
waldhof@mannheim.de

Unsere Öffnungszeiten:

Mo: 08:00- 16:00 Uhr

Di: 08:00- 18:00 Uhr

Mi- Fr: 08:00- 12:00 Uhr

Terminvereinbarung vor Ort
möglich oder
online: www.mannheim.de/
terminreservierung

Unsere Serviceleistungen im Überblick

Einwohnermeldewesen

Pass- und Ausweiswesen

Zulassungswesen

Bewohner- und

Schwerbehindertenparkausweise

Führerscheinswesen

Fischereischeinangelegenheiten

Abgabe von Rentenansprüchen

(Terminvereinbarung erforderlich)

Polizeiliches Führungszeugnis,

Gewerbezentralregisterauszüge

Ausgabe diverser Anträge (z.B.
Kindergeld, Elterngeld, Wohngeld)

• Barzahlung und EC mit PIN möglich

• behindertengerechter Zugang

• Gute Erreichbarkeit mit öffentlichen

Verkehrsmitteln über Waldhof

Bahnhof oder Buslinie 53.

Weihnachtsbaum auf dem Freyaplatz strahlt in neuem Glanz

Ein schöner Baum, festlich geschmückt

Wenigstens eines fiel in diesem Jahr nicht aus. Das Aufstellen des Weihnachtsbaums auf dem Freyaplatz. Carmen Groß hatte die Freiwillige Feuerwehr gebeten, beim Aufstellen und Schmücken des Baumes zu helfen. Beate Schwandner hatte für das leibliche Wohl mit heißem Tee und feinem Kuchen gesorgt. Pünktlich um 18.00 Uhr rollten drei Feuerwehrfahrzeuge an. Mit dabei, sieben Feuerwehrmänner und eine Feuerwehrfrau.

Gemeinsam machten sie sich ans Werk. Schnell stand der Baum und gekonnt wurden die Kugeln und die Lichterkette angebracht. Fröhlich ging es bei der Arbeit zu, jeder hatte gute Laune und so ging die Arbeit schnell von der Hand.

Seit vielen Jahren hilft die Feuerwehr den Menschen aus der Gartenstadt, den Baum aufzustellen. Wir möchten uns auf diesem Wege dafür herzlich bedanken. (GM)



Bild: GM

Stockert Heizöl

Tel.: 771810

Ihr Partner in Sachen Heizöl



Förderverein
Freunde des Karlsterns
Mannheim e.V.

Wir wünschen unseren Mitgliedern und allen Freunden des Käfertaler Waldes einen schönen Advent und besinnliche, gesunde und frohe Weihnachten!
Der Vorstand



Der Siedlergesangsverein
Freundschaft e. V. 1934



wünscht allen Mitgliedern und Freunden des Vereins frohe Weihnachten und ein gutes neue Jahr!



Schneezauber in der Gartenstadt

Der Winter zeigt uns, was er kann

Der Winter hält Einzug und lässt es uns mit frostigen Temperaturen wissen. Pünktlich zum ersten Tag im Dezember und dem meteorologischen Winteranfang wurden wir am morgen beim Aufstehen vom ersten Schnee begrüßt.

Wer in der Nacht zum Fenster rausgelugt hat, konnte die typische Stille von „leise rieselt der Schnee“ erleben.

Am Morgen werden ersten Schneengel gezaubert und die ersten Schneebälle landen in Mantelkrügen und sorgen für unfreiwillige Abkühlung. Der Freyaplatz in der Gartenstadt mit seinem schönen



Bild: RW

Weihnachtsbaum verzaubert mit uns in vorweihnachtliche Stimmung. Schnee gepudert und und versetzt

Baumaßnahme Bürgerhaus Gartenstadt

Schritt für Schritt entsteht der Anbau

Die Arbeiten am Erweiterungsbau gehen vorwärts, der Anbau wächst und gedeiht.

Rechtzeitig vor dem ersten Schneefall in diesem Winter war auch die Decke eingezogen. Zwischenzeitlich soll die Photovoltaikzellen auf dem Dach installiert werden.

Der Vorstand hofft, dass sich die Baumaßnahme weiter im Zeitplan entwickeln wird. (RW)



Bild: RW

Silvesterkonzert und Neujahrsempfang

müssen leider entfallen

Auch die beiden beliebten Veranstaltungen des Bürgervereins können aufgrund der Corona-Verordnungen nicht stattfinden.

Mit etwas Glück entspannt sich die Situation und der Neujahrsempfang kann am 21.02.2021 nachgeholt werden. (RW)



Bild: Pixabay

**Wir wünschen allen
frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!**



**Petra Groß und
Nadine Büttner**

Waldwichtel GbR
Rottannenweg 43a
68305 Mannheim

Kontakt:

Tel: 0621 - 73614171

Email: info@waldwichtel-mannheim.de

Web: www.waldwichtel-mannheim.de

Waldwichtel
Kindertagespflegestelle
in anderen geeigneten Räumen

Frohes Fest

*Frohe und besinnliche Weihnachtstage
sowie einen guten Start in das neue Jahr
wünschen Ihnen Förderverein,
SchülerInnen, Eltern und LehrerInnen
der
Gretje-Abbrichs-Schule*

Eis Sorrento
aus eigener Herstellung...

Wir wünschen
unseren Gästen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr.

Flensburger Ring 19
68305 MA-Gartenstadt

Familie Carnicelli

*Wir wünschen unseren Kundinnen und
Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr*

*Merry
Christmas*

Friseurstübchen Iris Müller
Soldatenweg 103 • ☎ 0621-75 12 80 • 68305 Mannheim

**ADLER
APOTHEKE**

Wir wünschen
allen unseren
Kunden ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr!

Apotheker Christian Wirth
Hanauer Str. 52 • 68305 Mannheim
Tel. 0621 - 75 17 52 • info@adlerapotheke-mannheim.de

Waldschule Mannheim

Projektwoche

In den letzten Wochen fand an der Waldschule die Projektwoche statt. Für uns Schülerinnen und Schüler der Inklusionsklasse R8b hieß das: „Ran an die Werkzeuge, fertig, los!“ Denn in diesen fünf Tagen wollten wir unser Vorhaben, weitere Sitzgelegenheiten, einen rolligerechten Weg und Tisch sowie eine „Balancier-Schlange“ für den Schulhof selbst herzustellen, in die Tat umsetzen. Das haben wir auch geschafft! Zum Glück hatten wir nicht nur unsere Klassenlehrerinnen Frau Duncker, Frau Garus und Frau Vielsäcker zur Seite, sondern auch die Handwerkerinnen und Handwerker der WERKstattSCHULE Heidelberg, die uns Schritt für Schritt anleiteten und unterstützen!

Mit deren Hilfe haben wir massenhaft Beton angerührt und in Form gebracht, unzählige Holzbretter abgekantet, geflext und geschliffen, Löcher gegraben und Randsteine gesetzt, Schilder geschnitzt und bemalt und hatten dabei echtes Werkzeug und großes Gerät wie Rüttelplatten und Bohrmaschinen am Start.

Am Ende unserer Arbeitstage waren wir mit unseren roten Händen ziemlich müde, aber glücklich und vor allem stolz auf unser Werk! Wir hatten viel Spaß bei der Arbeit und werden von nun



Bilder: RW

an an jedem Schultag unsere selbst hergestellten Werke mit Leben füllen...Unsere Klassenlehrerinnen waren vor allem begeistert von der Teamarbeit, die wir die ganze Woche über gezeigt haben! So war es für uns 13jährige selbstverständlich, dass manche unserer Klassenkameradinnen und -kameraden Unterstützung brauchten beim Arbeiten.

Also wurde die Schubkarre gemeinsam gefüllt und die Flex abwechselnd zur Hand genommen. Oder der nächste Arbeitsschritt wurde nochmals in einfacherer Sprache erklärt und gezeigt.

So läuft das in unserer Inklusionsklasse schon seit Jahren. Und damit konnten auch alle mitmachen

und waren alle für das Gelingen des Projekts wichtig!

Ein ganz großes Dankeschön geht an unsere Sponsoren.

Ihre Spenden haben es uns überhaupt erst ermöglicht, solch ein großes Projekt anzugehen! Hier ist die Volksbank Sandhofen seit vielen Jahren ein verlässlicher und großzügiger Partner der Waldschule Mannheim.

Ermöglicht wurde das Projekt auch durch das Programm Kooperative Bo („Kooperative Berufsorientierung“), für das sich die Klasse über das Schulamt beworben hat, und das unter anderem durch den Europäischen Sozialfonds und die Agentur für Arbeit finanziert wird (weitere Infos hierzu unter www.km-bw.de) (RW)



Wir wünschen allen unseren Lesern und Inserenten ein geruhsames und friedliches Weihnachtsfest.

Ihr Verlag vom Gartenstadt-Waldhof Journal

Der TV 1877 Mannheim Waldhof e.V.

wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2021.

Der Vorstand möchte sich bei allen bedanken, die in der jetzigen, schwierigen Zeit dem Verein die Treue gehalten haben.

Wir blicken positiv mit Ihnen in die Zukunft.



Wir wünschen allen Mitgliedern, deren Familien und den Freunden des Vereins besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins Jahr.



Kleingärtnerverein Kirchwald e.V. 1969
- Die Vorstandschaft -

number 3
hair nails beauty

*Danke für Ihr Vertrauen. ★
Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit.*

Nicole's Haarmonie
WELLNESS FÜR IHR HAAR

Nicole Marchetti
by Number 3

Freyastr. 38
68305 Mannheim/Gartenstadt

Telefon: 0621/3187094
Mobil: 0176/74721012

Ich freue mich schon darauf ihre Haare verwöhnen zu dürfen! Ihre Friseurmeisterin Nicole Marchetti

Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag - Freitag	09.00 Uhr - 13.00 Uhr
und	14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag	08.00 Uhr - 13.00 Uhr

Gerne auch individuelle Termine!

Förderverein der
Friedrich-Ebert-
Schule 1992 e.V.



*Der Förderverein und die
Schulgemeinschaft der
Friedrich-Ebert-Schule
wünschen allen eine
frohe Weihnachtszeit
und ein gesundes
neues Jahr.*



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Vermittlung durch:
Karl-Heinz Bührer, Generalvertretung
Wotanstr. 58, D-68305 Mannheim
k.buehrer@allianz.de, www.buehrer-allianz.de
Tel. 06 21.74 79 00, Fax 06 21.74 72 00

Hoffentlich Allianz.



Bürgerverein Gartenstadt
Besuchen Sie unsere Facebook Seite!

Der Vorleser kommt diesmal auch digital

Fulst-Blei zum bundesweiten Vorlesetag an der Wallstadtschule

Wie in jedem Jahr war es auch diesmal für den Landtagsabgeordneten Dr. Stefan Fulst-Blei (SPD) eine große Freude, Kindern am bundesweiten Vorlesetag eine Geschichte vorzulesen. In diesem Jahr fand das ganze unter dem Eindruck der schwierigen Corona-Situation statt. Dies erforderte von allen Beteiligten, das Augenmerk insbesondere auf die lückenlose Einhaltung aller Hygieneregeln zu richten: „Der Schule war es wichtig, den Vorlesetag durchzuführen und da bin ich natürlich sehr gerne gekommen“, so Fulst-Blei. Besonders berührt hat den Landtagsabgeordneten nach einem Besuch in einer 3. Klasse das Vorlesen für eine 4. Klasse, die in Quarantäne war. Hier erfolgte das Vorlesen über iPad und einer großen digitalen Anzeigetafel. „Die Kinder haben super toll mitgemacht und waren richtig interessiert. Klar, ist es schöner, direkt im Klassenzimmer zu lesen. Aber die Schü-



Bild: SPD, Stefan Fulst-Blei

lerinnen und Schüler haben hatten hoffentlich am Ende trotzdem das gleiche Gefühl wie ich, dass es viel Spaß gemacht hat.“ Den Kindern wurde aus dem Buch „Rise up!: Außergewöhnliche Lebensgeschichten von starken Kids“ vorgelesen und sie waren begeistert. In dem Buch geht es nicht nur um bekannte

Personen wie Malala Yousafzai, Frida Kahlo oder Pele, sondern auch um viele eher unbekanntere Geschichten. Wer weiß denn zum Beispiel, dass der früh erblindete Louis Braille schon mit 5 Jahren die ersten Ideen für eine Blindenschrift entwickelte und die heutzutage nach ihm benannte Schrift dann mit 16 Jahren fertig stellte?

Auch wenn sich gleich zu Beginn des Lebenswegs beispielsweise durch Krankheit oder Krieg hohe Hürden für eine unbeschwertere Kindheit auftun, zeigt dieses Buch, wie viele tolle Beispiele es gibt, dass auch dann das Leben immer noch viele Möglichkeiten bieten kann. „Auch in diesem schwierigen Jahr war es mir wichtig, den Kindern eine Freude zu machen. Vorlesen ist ein bedeutsamer Faktor, um die Fantasie

anzuregen,“ so Stefan Fulst-Blei, selbst Vater zweier inzwischen erwachsener Kinder. „Ich danke der Wallstadtschule Grundschule und dem Schulleiter Hubert Strehle für die Einladung. Insbesondere die Aufrechterhaltung des Schulbetriebes unter Berücksichtigung aller gegenwärtiger Schwierigkeiten hat mich sehr beeindruckt. Hier wird eine hervorragende Arbeit geleistet,“ so das Fazit von Stefan Fulst-Blei. (SPD)

Wa-Lu-Ga-Kalender 2021

Impressionen und Erinnerungen

Den ersten Wa-Lu-Ga-Kalender hat Klaus Schillinger in diesem Jahr zusammengestellt.

Der Hobby-Historiker hat in seinem Kalender nicht nur Fotos aufs Kalenderblatt gebracht, zu den Fotos kamen auch ausführliche Informationen hinzu.

Auf jedem Monatsblatt stehen historische Bilder aktuellen Ansichten gegenüber. So sind unter anderem Bilder von Bopp & Reuther, dem Freyaplatz, dem Waldhofer Bahnhof und dem Ärztehaus in der Luzenbergstraße aber auch Fotos von den Tieranlagen im Käfertaler Wald zu sehen.



Bild: KS

Mit diesem Wa-Lu-Ga-Kalender 2021 möchte Klaus Schillinger Impressionen und Erinnerungen

aus dem Stadtteilbezirk Waldhof dem Betrachter näherbringen.

Der Kalender ist in der Verlagsbuchhandlung Waldkirch, Hauptstraße 69 (Feudenheim) für 10 Euro erhältlich.

Auch im Buchhandel ist der Kalender zu erwerben (ISBN: 978-3-86476-146-1) oder bei Klaus Schillinger (E-Mail: klaus.schillinger@gmx.de). (KS)

Metzgerei
Peter Burkhardt

68305 Mannheim-Waldhof
Tannenstraße 11
Telefon: 0621/751843
Wochenmarkt G1

★★★★★ Siegfried Kalies
Theodor-Fliedner-Weg 97
68305 Mannheim
0621-7644678
0170-2482456
www.stretchlimo-mannheim.de

LIMO-DAY
Exklusiv. Mobil. Deutschlandweit.

Wir wünschen unseren Kunden eine frohe Weihnacht und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Fußpflege Rhein-Neckar
Ihre professionelle mobile Fußpflege und Maniküre

Denken Sie schon jetzt an Weihnachten!

- Maniküre
- Pediküre
- Fuß- und Beinmassagen
- Waxing (Haarentfernung)

3€ Rabatt auf alle Pediküren (nur Gutscheine) *bis 23.12.20

Tel.: 06204 / 93 09 7 09
Mobil: 0176 / 631 49 654
info@fusspfliegerheinneckar.de

Am Kapellenberg 41
68519 Viernheim
www.fusspfliegerheinneckar.de

„In der Stille und Geduld des Winters liegt die Kraft für das Neue.“
Unbekannter Verfasser

Ein ereignisreiches und sehr herausforderndes Jahr neigt sich dem Ende zu und Besinnlichkeit sucht sich den Weg in unseren sonst so hektischen Alltag. So bedanken wir uns sehr herzlich bei Ihnen für die gute, partnerschaftliche Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen - besonders in diesen Zeiten!

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest sowie einen guten und erfolgreichen Start in das Jahr 2021.

Termine

Regelmäßige Termine

Mittagstisch für Senioren

Durchgeführt durch ehrenamtliche Helfer der Gnadengemeinde, findet im Gartenstadt Treff der Stadt Mannheim/ Arbeit und Soziales/ Seniorenbüro statt

Handarbeitskreis

Kreativ, Engagiert, Kommunikativ

Treffpunkt:
Jeden zweiten Mittwoch

Kontakt: Elvira Schmid
Telefon: 0621 / 74 15 97

Montag

Bürgerhaus Gartenstadt:
14 Uhr Skat

Bürgergarten: 13.30 Uhr, Boule
Gemeindsaal St. Elisabeth:
20 Uhr Tanzkreis Blau-Silber

Dienstag

Spielvereinigung Sandhofen,
Gaswerkstraße: 19 Uhr: Schach

Mittwoch

13 Uhr bis 17 Uhr, Katholische
öffentliche Bücherei der Seelsorgeeinheit, Kirchplatz St. Lioba

Donnerstag

18 bis 19 Uhr: Sprechstunde im
Bürgerhaus, Kirchwaldstraße 17

Freitag

Bürgergarten: 13.30 Uhr Boule
SGV-Freundschaft
Chorprobe Freitag Gemischter Chor
16:30-17:30 Uhr, Männerchor
17:45 -18:45 Uhr im J.-P.-Hebel-
Heim Am Kuhbuckel 43-49.
Gnadenkirche: 19 Uhr, Tanzkreis
Gnadenkirche: 20.30 Uhr, Tanzkreis

Samstag

18 Uhr bis 18.15 Uhr (nur wenn
in St. Lioba Vorabendgottes-
dienst ist), Katholische öffent-
liche Bücherei der Seelsorgeein-
heit, Kirchplatz St. Lioba

Sonntag

11.30 Uhr bis 12.30 Uhr,
Katholische öffentliche Bücherei
der Seelsorgeeinheit, Kirchplatz
St. Lioba

Gartenstadt Treff,
Kirchwaldstraße 17

Ist eine Einrichtung der Stadt
Mannheim / Arbeit und Soziales

Das Wochenprogramm

Täglich **fällt Corona bedingt** in
der Gnaden **zur Zeit aus.**

Montag: 14.30 Uhr:

Blutdruckmessen, Gedächtnis-
training, Kartenspiele

Dienstag: Kochkreis, Gesell-

schafts- und Kartenspiele

Mittwoch: 14.30 Uhr

Gesellschaftsspiele

Donnerstag: 14.30 Uhr: Bingo

Freitag: 14 Uhr: Offener Nach-
mittag, Schachgruppe, Boule im
Bürgergarten

Information über Telefonnummer: 743396 (Brigitte Westrich).
Die Skatspieler, die sich montags
um 14 Uhr treffen, würden sich
über Mitspieler sehr freuen.

Wir wünschen allen Mitgliedern,
Sponsoren und Freunden ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr.



VfB Gartenstadt
- Bärenstark -



Praxis für Physiotherapie

Roland Müller • Tel. 0621 - 75 80 39

Inhaber: Marcel Popp

- Krankengymnastik
- Massagen
- Bindegewebsmassagen
- Manuelle Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Heißluft
- Fangopackungen
- Eistherapie
- Schlingentisch
- Extensionen
- Elektrotherapie
- Kopfschmerzbehandlungen
- Fußreflexzonenmassagen

Kirchwaldstraße 25 • 68305 Mannheim

dienstleistungen-hotz

Brandschutz (VDI 6022)
Hausmeisterservice
Grünflächenpflege
Hof- u. Gehwegreinigung
Treppenhausreinigung

Entrümpelung
Hol- und Bringdienst
Schließdienst
Unterhaltsreinigung
Winterdienst

Telefon 06 21 - 71 76 98 7
Marconistr. 26
D - 68309 Mannheim

Fax 06 21 - 41 07 52 14
www.dienstleistungen-hotz.de
info@dienstleistungen-hotz.de

ERGOTHERAPIE
IN DER GARTENSTADT

PRAXIS FÜR
ergotherapie

Alla Maus

Alle Kassen und Privat · auf Wunsch Hausbesuche
Langer Schlag 48-50 · 68305 Mannheim
Terminvereinbarung unter Telefon 0621-724 911 40
www.ergopraxismaus.de

FRIEDHÖFE MANNHEIM²
Bestattungsdienst

Im Sterbefall alles in einer Hand
Am Jüdischen Friedhof 1 (Hauptfriedhof)
Tag und Nacht ☎ 33 77-200

K Bianca Tanis
TK Mannheim Immobilien
Ihre Immobilienberaterin



Zu Verkaufen: Haus in
MA-Sandhofen
Wfl. 141 qm²,
mit eigenem Garten.
154 qm² Grundstück
525.000 € + Stellplatz
Maklercourtage 5,95 %
inkl. MwSt.
Mehr Details unter
Immobilien Scout24.de

Tel +49 (0) 176 / 46 00 93 7

Staubsaugerzentrale

68305 Mannheim-Waldhof
Speckweg 33
Tel. 0621- 43 76 28 14

Staubsaugerbeutel für alle Marken

Service für Vorwerk &
Lux Staubsauger, Reparaturen

Die günstige Alternative
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09-12:30 &
15-17:30 Uhr, Sa: 09:30-12:30 Uhr
Anlaufstelle für alle Staubsauger
F. Holubicecko
Staubsaugerzubehör

Garage gesucht!



in Mannheim Gartenstadt
zur Unterbringung
eines PKW.

Infos unter 0621-729 61 61
Familie Kappes

Bürgerverein
Gartenstadt

Gemeinsam können
wir etwas erreichen.
Unterstützen Sie uns!

OLYMPIA

Ihr Olympia-Fachhändler:

Rufen Sie uns an!

Ihr Fachhändler für
Büro- und
Informationstechnik

Wir reparieren

- Schreibmaschinen
- Diktiergeräte
- Computer
- Kopierer
- Drucker
- FAX

Seip
Bürotechnik

68305 Mannheim · Fax 0621/745217

Regenbogen 53 · ☎ 06 21/ 75 32 28

Verkauf + Service

Unterstützen auch Sie uns!
Bürgerverein Gartenstadt

Termine BSG

Behinderten- und Freizeitsport-
gemeinschaft.

Kontakt: Manfred Baaske
Tel. 01577-2150212

Montag

17.15- 20.30 Uhr Wassergymnastik,
Hallenbad, Waldhof Ost

Dienstag

16:30-19:30 Uhr Stuhl-, Rücken-
und Wirbelsäulengymnastik
Kulturhaus Waldhof

Mittwoch

18.30 - 20.00 Uhr Tischtennis,
für alle Mitglieder M + F
Franziskushaus Waldhof

Donnerstag

09.00-10.00 Uhr Osteoporose
SC Käfertal, Obere Riedstr. 10

Boule 10.30-12.30 Uhr
Bürgergarten Gartenstadt Kirch-
waldstr. 20, (nicht am Wandertag)

Freitag

17.00 - 19.00 Uhr Schon -, Rücken-
und Wirbelsäulengymnastik
Gethsemane Kirche

18.00 -20.00 Uhr Koronarsport

20.00 - 22.00 Uhr Faustball
Boehringer Dreieck, Sporthalle

20 Jahre ad laborem: Erzbischof besucht Inklusionsbetrieb

Stephan Burger lernt Mannheimer Caritas-Unternehmen kennen und zelebriert Gottesdienst in der Jesuitenkirche

Vor 20 Jahren hat der Mannheimer Inklusionsbetrieb ad laborem gGmbH seinen Betrieb aufgenommen. Aus diesem Anlass hat Erzbischof Stephan Burger das Caritas-Unternehmen besucht. Er lernte die Arbeit vor Ort kennen und tauschte sich mit dem Vorstand des Caritasverbands Mannheim über aktuelle Themen aus.

Der Besuch in Mannheim fand am Elisabethtag statt, welcher der Caritas-Heiligen gewidmet ist. Begleitet wurde der Erzbischof von Diözesan-Caritasdirektor Thomas Herkert. Auch Stadtdekan Karl Jung nahm an dem Treffen teil.

Zuerst lernten die Besucher einen anderen Inklusionsbetrieb kennen: das Restaurant Landolin. Dies ist zwar aktuell wegen der Corona-Verordnung geschlossen, bietet aber täglich mittags Essen zum Mitnehmen an.

Nach dem kulinarischen Auftakt ging es in die ad laborem, wo Betriebsleiter Klaus Litwuschuh die Gruppe durch die Werkshal-



Bilder: WE

le führte und die Arbeit vorstellte. Die ad laborem wurde gegründet, um Menschen mit Behinderungen und Langzeitarbeitslosen eine berufliche Chance zu geben. Die Arbeit bei dem Logistik- und Verpackungsdienstleister soll den (Wieder)Einstieg in den regulären Arbeitsmarkt ermöglichen. „Die Ziele von damals sind heute noch aktuell: Es geht darum, den Men-

schen eine sinnstiftende Betätigung zu geben“, sagte ad laborem-Geschäftsführer und Caritas-Vorstand Volker Hemmerich. „Wir sehen die Stärken der Menschen und gestalten die Arbeit so, dass sie diese Stärken einbringen können.“ „Die Menschen finden hier ein Auskommen und können sich entwickeln“, ergänzte Klaus Litwuschuh. „Sie kommen aus der

Isolation heraus, und ihr Selbstwertgefühl wird aufgebaut.“ Das 20-jährige Bestehen hätte der Betrieb gerne groß gefeiert, aber das geplante Jubiläumsfest mit allen Mitarbeitenden konnte aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden.

Der Erzbischof zeigte sich beeindruckt: „Was Sie hier leisten, ist ein Aushängeschild dafür, was Caritas

und Kirche für die Gesellschaft tun. Vielen Dank dafür. „Seine Anerkennung wiederholte er in der Ansprache beim abendlichen Gottesdienst in der Jesuitenkirche, in der er allen dankte, die sich im Namen der Caritas engagieren und dazu beitragen, dass die beiden anderen Säulen der Kirche – Liturgie und Verkündigung – als glaubwürdig erlebt werden.“

(juk)

Hans Kaufmann

Formstein

Grabmale
Granit-Küchenarbeitsplatten
Natursteinmöbel für
Haus und Garten

Kirchwaldstraße 4, 68305 Mannheim
0175 3642664 oder 0621 7628510
hkformstein@web.de
www.hk-formstein.de

**FLIESEN
SEIDEL**

Meisterbetrieb
für
Fliesen-,
Platten-, Mosaik-, Natur-
und Betonwerkstein
Verlegung

Quedlinburger Weg 16
68307 Mannheim
Tel/Fax: 0621/4374390
Mobil: 0170-9072116

Anzeigen unter:
Tel.: 0621/72739490

Schimmelfuchs
einfach schlaun saniert

Unser Leistungsspektrum:
Kellerabdichtung
Fassadenimprägnierung
Wärmedämmung
Schimmelbeseitigung

Kostenlose Hotline
0800-6 28 73 76

schimmelfuchs.de
handwerkerimhaus.de

ROLAND PALZ
Maurermeister

UNSERE LEISTUNGEN

- > Fahrzeuglackierung
- > Ausbeulen ohne Lackierung
- > Unfallinstandsetzung
- > Karosseriearbeiten
- > Elektr. Achsvermessung
- > Glasreparaturen
- > Smart Repair
- > Fahrzeugpflege
- > Oldtimer-Restoration
- > KFZ-Technik
- > TÜV/AU-Service

Öffnungszeiten
Mo - Fr: 07:30 - 17:00 Uhr

KAROSSERIEARBEITEN **LACKIERARBEITEN** **OLDTIMER-RESTAURATION**

Hallesche Straße 30
68309 Mannheim
Tel. 0 621 70 10 81
Fax 0 621 70 97 63
info@autolackiererei-mohr.de
www.autolackiererei-mohr.de

GEMEINSAM FÜR SIE VOR ORT!

Dr. Stefan Fulst-Blei MdL Dr. Melanie Seidenglanz Benjamin Herrmann

Andrea Jessen Sabine Seifert Tim Kai Spagerer

**BLEIBEN SIE
GESUND UND
SOLIDARISCH!**

Wir wünschen Ihnen
schöne Feiertage
und ein gutes neues
Jahr!

SPD
**SEI DABEL.
SEI MANNHEIM.**

Die Senioren haben es verdient

17 von 19 Mannheimer Seniorentreffs sind nicht seniorenrecht



Bild: RW

Die Sozialverwaltung der Stadt Mannheim musste auf Nachfrage der Fraktion der Freien Wähler – Mannheimer Liste (FW-ML) einräumen, dass insgesamt 17 von 19 Mannheimer Seniorentreffs eigentlich für die Seniorinnen und Senioren ungeeignet sind.

Weder besteht Barrierefreiheit noch gibt es geeignete sanitäre Einrichtungen. Darüber hinaus werden die 19 Seniorentreffs von lediglich sechs hauptamtlichen Mitarbeitenden betreut.

Im Bürgerhaus Ma-Gartenstadt wird nach Abschluss der Erweiterungsbauarbeiten ein weiterer seniorenrechtlicher, barrierefreier Treffpunkt zum geselligen Zusammensein hergestellt sein. Gerade die Generation, die in der Nachkriegszeit den Wiederaufbau unseres Landes geschultert hat und dabei auch viele Entbehrungen hat hinnehmen müssen, hat es verdient, dass unsere Stadtgesellschaft

sich ihnen gegenüber erkenntlich zeigt. Die Gesellschaft muss jene Generation des Wiederaufbaus auch adäquate Möglichkeiten zum Treffen und der Freizeitgestaltung anbieten.

Immerhin haben wir in Mannheim in den zurückliegenden Jahren vier Jugendzentren und dreizehn Jugendtreffs eingerichtet. Sämtliche Einrichtungen werden durch hauptamtliches Personal der Stadt Mannheim bzw. der Träger der offenen Jugendhilfe geführt. Davon können die Mannheimer Seniorinnen und Senioren nur träumen.

Die FW-ML hat beantragt, dass sukzessive die nicht seniorenrechtlichen Treffs geeignete barrierefreie Räumlichkeiten im Stadtteil zur Verfügung gestellt bekommen. Das ist sicherlich nicht von heute auf morgen machbar. Allerdings sollte es möglich sein, dass nach und nach geeignete Seniorentreffs der älteren Generation in

den Stadtteilen zur Verfügung gestellt werden. Zusätzlich besteht das Manko, dass bislang lediglich 19 Seniorentreffs für die insgesamt 24 Stadtteile existieren. Hierbei sind die neuen Wohngebiete, die auf Spinelli und Franklin entstehen, noch nicht berücksichtigt.

Unsere Nachbarstadt Heidelberg macht es uns seit vielen Jahren vor. Sowohl für die Jugend als auch für die Senioren werden in den Stadtteilen geeignete Räumlichkeiten und die notwendige Anzahl der hauptamtlichen Mitarbeitenden zur Verfügung gestellt.

Nun kommt es auf den Mannheimer Gemeinderat an, sich diesem Thema intensiv zu widmen und spätestens mit den Haushaltsberatungen Ende 2021 die notwendigen Gelder zur Verfügung zu stellen. (RW)

Weihnachtsaktion des Bürgervereins

Durch eine erste Spende können einige Gartenstädter Familien hoffen

Eigentlich hatten wir auch die Spendenaktion in diesem Jahr schon abgeschrieben.

Durch den Ausfall des Weihnachtsmarktes und den daraus erwirtschafteten Geldern für diese Aktion, schien es dem Bürgerverein nicht möglich, einzukufen und Pakete zu schnüren.

Dies änderte sich schlagartig nach einem Anruf der Bäckerei Döringer. Helmut Döringer hatte sich Gedanken gemacht, wie er den Ausfall aus dem Verkauf des traditionellen Weihnachtsstollens gut machen könne.

Durch seine großzügige Spende von 300 Euro wäre eine kleine Spendenaktion möglich. Wir werden uns um weitere Spenden bemühen und bitten um Ihre Unterstützung.

Leider werden es nicht so viele Pakete wie in den letzten Jahren sein, aber immerhin können sich einige Familien und Einzelpersonen über einen kleinen Weihnachtsgruß vom Bürgerverein freuen.

Der Familie Döringer sagen wir vielen lieben Dank. (GM)



www.mvv.de

BÜRGERINITIATIVE MOBILFUNK? e.V.



Ein friedvolles, gesegnetes Weihnachtsfest, Gesundheit sowie Glück und Erfolg für alle Vorhaben im neuen Jahr wünscht die Bürgerinitiative Mobilfunk e. V.

Knörzer H.G.P.
Ingenieur Betrieb

Waldstr. 114 • 68305 Mannheim
Telefon 0621 - 7 63 82 20 • Fax 0621 - 7 63 82 22
www.knoerzer-mannheim.de • E-Mail: info@knoerzer-mannheim.de

Eildienst

Jalousien • Rolläden • Fenster • Reparatur
Fachbetrieb für Sonnenschutz sowie
Innen- und Außenberschattung

**Wir wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr**



Grünewald GMBH

DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB
Fachbetrieb für Dach, Wand und Abdichtungstechnik

Welfenweg 7 • 68307 Mannheim
Tel.: 06 21 / 78 70 61 • Fax: 06 21 / 7 48 23 41
E-Mail: info@dachdeckerei-gruenewald.de
www.dachdeckerei-gruenewald.de

Mit
Herz
verbunden

Wir wünschen allen Kunden
und Geschäftspartnern ein
frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes Neues Jahr.

In der Weihnachtszeit bewegt uns
Menschen die Verbundenheit und Liebe
zu Familie und Freunden. In diesem
außergewöhnlichen Jahr mehr denn je.

Verbundenheit und Verantwortung mit
und für die Stadt und Region, in der wir
leben und arbeiten.

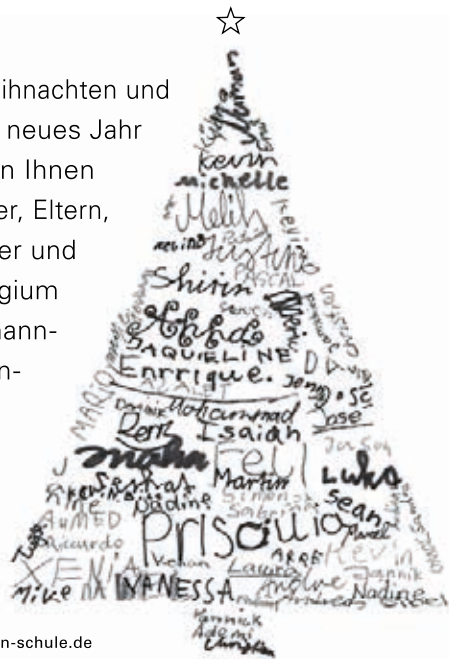
#gemeinsamstarkfuerMA

 [facebook.com/groups/
verliebtinmannheim](https://facebook.com/groups/verliebtinmannheim)



Hermann-Gutzmann-Schule
hören – gestalten – sprechen

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünschen Ihnen die Schüler, Eltern, Mitarbeiter und das Kollegium der Hermann-Gutzmann-Schule.



www.gutzmann-schule.de



Kompetenzpartner. Ausgezeichnet.

* In Kooperation mit Fraunhofer IML



www.lidy.de



Ihr kompetenter Partner für Heizungs- und Sanitäranlagen

Lidy Rohrleitungsbau GmbH • Flensburger Ring 24 • 68305 Mannheim

0621 751428 • www.lidy.de



BAUSERVICE SEREF GmbH
Kompetenz am Bau

BAUSERVICE SEREF GmbH

■ Beratung ■ Planung ■ Ausführung

- Bauwerksabdichtung
- Altbauanierung
- Rohbauarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Gipsarbeiten
- Malerarbeiten
- Bodenverlegung

Bauservice Seref GmbH
Sandhofer Str. 18-20
68305 Mannheim
Telefon 0621 7 48 25 36
Telefax 0621 7 48 14 33
info@bauservice-seref.de
www.bauservice-seref.de

Stadtrat Roland Weiß am Telefon



Bild: RW

Für Fragen, Anregungen und Sorgen steht Roland Weiß, Stadtrat der Freien Wähler - Mannheimer Liste, am Samstag, 16. Januar 2021, 15:00 – 16:00 Uhr, den Bürgerinnen und Bürgern am Telefon unter der Rufnummer 0621-71 88 777 zur Verfügung. Gerne können die Anliegen auch jederzeit per E-Mail an roland-weiss@gmx.net gesendet werden. Beste Wünsche für schöne Fest- und Feiertage und einen guten Start ins Neue Jahr. (RW)

Zusammen können wir viel erreichen!
Bürgerverein Gartenstadt



Jetzt mache ich mit im Bürgerverein Gartenstadt e.V.

Vor- und Zuname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____ **Fax:** _____

E-Mail: _____

Geb.-Datum: _____ **Eintrittsdatum:** _____

Mannheim, den _____ **Unterschrift:** _____

Jahresbeitrag (Mindestbeiträge)

- Einzelmitgliedschaft: 18,00 Euro Familienmitgliedschaft: 24,00 Euro
 Juristische Personen: 36,00 Euro anderer Jahresbeitrag: _____ Euro

SEPA-Lastschriftmandat (für wiederkehrende Zahlungen)

Gläubiger-Identifikationsnummer: _____ Mandatsreferenz: _____
DE89ZZZ00001133946 (9025 + Mitgliedsnummer)

Ich ermächtige den Bürgerverein Gartenstadt e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Bürgerverein Gartenstadt e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Angaben zum Kontoinhaber

Vor- und Zuname: _____

Anschrift: _____

Kreditinstitut: _____

IBAN: DE I I I I I I

BIC: _____
Die Daten werden zur Vereinsverwaltung auf elektronischen Datenträgern während der Mitgliedschaft gespeichert

Mannheim, den _____ **Unterschrift** _____
(Bei Minderjährigen ist die Unterschrift des/r Erziehungsberechtigten zwingend erforderlich. Mit der Unterschrift erklärt/en sich/der/die Erziehungsberechtigte/n bereit, die Beitragszahlung bis zu Volljährigkeit des Kindes zu übernehmen.)

Bitte zurück an:
Bürgerverein Gartenstadt e.V., Kirchwaldstr. 17, 68305 Mannheim
Für Rückfragen: Vorsitzende Gudrun Müller, Tel.: 0157-81717961

Datenschutzerklärung:

- Diese Datenschutzerklärung beinhaltet die „Informationspflicht bei Erhebung von personenbezogenen Daten bei der betroffenen Person“ gemäß Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO).
- Verantwortliche Stelle: Bürgerverein Gartenstadt e.V., Kirchwaldstraße 17, 68305 Mannheim, **Gudrun Müller, vorstand@buergerverein-gartenstadt.de**, Verantwortlich für den Datenschutz: **Roland Weiß roland-weiss@gmx.net**.
- Mit dem Beitritt eines Mitglieds nimmt der Verein folgende personenbezogene Daten auf:
Name, Vorname, Adresse, Telefon, Mobiltelefonnummer, Faxnummer, Geburtsdatum, Bankverbindung, Telefonnummer, E-Mail.
Diese Informationen werden in dem vereinseigenen EDV-System gespeichert. Jedem Vereinsmitglied wird dabei eine Mitgliedsnummer zugeordnet. Die personenbezogenen Daten werden dabei durch geeignete technische und organisatorische Maßnahmen vor der Kenntnisnahme Dritter geschützt. Nach Art. 6, Abs. 1, lit. b) DSGVO ist die Verarbeitung personenbezogener Daten rechtmäßig, wenn diese für die Erfüllung eines Vertragsverhältnisses – hier: Mitgliedschaft im Verein – erforderlich sind.
- Für weitere personenbezogene Daten und für solche, die in den Vereinspublikationen und Online-Medien veröffentlicht werden sollen, ist eine schriftliche Einwilligungserklärung des Mitgliedes unter Beachtung des Art. 7 DSGVO notwendig. Dazu ist ein entsprechendes Formblatt des Vereins vom Mitglied zu unterschreiben. Die Entscheidung zur Erhebung weiterer personenbezogener Daten und deren Veröffentlichung trifft das Mitglied freiwillig. Das Einverständnis kann das Mitglied jederzeit ohne nachteilige Folgen mit Wirkung für die Zukunft in Textform gegenüber dem Vereinsvorstand widerrufen (Siehe Einwilligungserklärung).
- Beim Austritt aus dem Verein werden die personenbezogenen Daten des Mitglieds aus der Mitgliederdatenverwaltung gelöscht. Personenbezogene Daten, die die Kassenverwaltung betreffen, werden gemäß den steuerrechtlichen Bestimmungen bis zu zehn Jahre ab der schriftlichen Bestätigung des Austritts durch den Vorstand aufbewahrt. Sie werden gesperrt.
- Das Mitglied hat das Recht auf Auskunft des Vereins über seine gespeicherten Daten sowie auf deren Berichtigung und Löschung (sofern nicht Art. 6, Abs. 1, lit. b) oder lit. f) DSGVO betroffen ist). Dieses bezieht sich auch auf eine Einschränkung der Datenverarbeitung oder ein Widerspruch gegen eine Datenübermittlung. Eine entsprechende Anfrage ist per Textform an den Vorstand zu stellen.
- Das Mitglied hat ein Beschwerderecht. Zuständig für Mannheim ist dafür:

Der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit
Hausanschrift: Königstrasse 10 a 70173 Stuttgart, Postanschrift: Postfach 10 29 32 70025 Stuttgart
Tel.: 0711/615541-0, FAX: 0711/615541-15 E-Mail: poststelle@ldf.bwl.de (öffentlicher Schlüssel)

Ich habe die Datenschutzerklärung vollumfänglich zur Kenntnis genommen.

Mannheim, den _____ Unterschrift _____

Einwilligungserklärung:

Ich bin damit einverstanden, dass der Bürgerverein Ma-Gartenstadt e.V im Zusammenhang mit dem Vereinszweck sowie satzungsgemäßen Veranstaltungen personenbezogene Daten und Fotos von mir in der Vereinszeitung und auf der Homepage des Vereins veröffentlicht und diese ggf. an Print und andere Medien übermittelt. Dieses Einverständnis betrifft insbesondere folgende Veröffentlichungen: Kontaktdaten von Vereinsfunktionären, Berichte über Ehrungen und Geburtstage.

Veröffentlicht werden ggf. Fotos, der Name, die Vereinszugehörigkeit, die Funktion im Verein. Mir ist bekannt, dass ich jederzeit gegenüber dem Vorstand der Veröffentlichung von Einzelphotos und persönlichen Daten widersprechen kann. In diesem Fall wird die Übermittlung/Veröffentlichung unverzüglich für die Zukunft eingestellt. Etwa bereits auf der Homepage des Vereins veröffentlichte Fotos und Daten werden dann unverzüglich entfernt.

Der Vereinsvorstand weist hiermit darauf hin, dass ausreichende technische Maßnahmen zur Gewährleistung des Datenschutzes getroffen wurden. Dennoch kann bei einer Veröffentlichung von personenbezogenen Mitglieder Daten im Internet ein umfassender Datenschutz nicht garantiert werden. Daher nimmt das Vereinsmitglied die Risiken für eine eventuelle Persönlichkeitsrechtsverletzung zur Kenntnis und ist sich bewusst, dass:

- die personenbezogenen Daten auch in Staaten abrufbar sind, die keine der Bundesrepublik Deutschland vergleichbaren Datenschutzbestimmungen kennen,
- die Vertraulichkeit, die Integrität (Unverletzlichkeit), die Authentizität (Echtheit) und die Verfügbarkeit der personenbezogenen Daten nicht garantiert ist.

Mannheim, den _____ Unterschrift: _____

Die Gartenstadt geht mit gutem Beispiel voran

FW-ML fordert Eindämmung der Plakatierungsflut bei Wahlen

Noch ist uns allen die Plakatierungsflut des Wahlkampfes zur Gemeinderatswahl 2019 in Erinnerung. Die Mannheimer Bürgerschaft hatte seinerzeit zurecht beklagt, dass die Parteien es mit einer Flut von Plakaten geschafft hatten, das Mannheimer Stadtbild zu verunstalten. Tausendfach waren die Kandidatinnen und Kandidaten plakatiert. Letztendlich war die Stadtverwaltung eingeschritten und hat entsprechend der Plakatierungsrichtlinien die Plakate, die an nicht zulässiger Stelle angebracht waren, beseitigt.

Die Freien Wähler – Mannheimer Liste (FW-ML) haben aktuell beantragt, dass in einem ersten Schritt zumindest in jedem Stadtteil eine plakatfreie Zone angeordnet wird. Hier geht die Gartenstadt seit vielen Jahren mit gutem Beispiel voran: Alle politischen Parteien und Gruppierungen verzichten „freiwillig“ auf die Plakatierung des Freyaplatzes.

Dieses Beispiel aufgreifend, so der Wunsch der FW-ML, soll nunmehr in jedem Stadtteil eine solche plakatfreie Zone entstehen. Die örtlichen Bezirksbeiratsgremien sind aufgefordert, die Vorschläge der FW-ML oder eigene Vorschläge dem Gemeinderat mitzuteilen. So könnte mit Hilfe der Plakatierungsrichtlinien in allen Mannheimer Stadtteilen quasi ein „Ensemble-Schutz“ für zu benennende Örtlichkeiten eingerichtet werden. Für einen Ensemble-Schutz hat die Fraktion der FW-ML folgende Ört-



Fiktion, die so in der Gartenstadt seit mehr als 20 Jahren undenkbar wäre. Ein Wahlkämpfer wagt es, den Freyaplatz zu behängen. Der Zorn der Gartenstädterinnen und Gartenstädter wäre ihm gewiss und so ist dieses Foto als reine Fiktion dieser Tage entstanden. Bild: HP

lichkeiten in einem Antrag an die Verwaltung vorgeschlagen: Den Rathausplatz in Feudenheim, den Becherer-Platz in Friedrichsfeld, in der Gartenstadt den Freyaplatz, den Rathausplatz in Käfertal, den Meeräckerplatz auf dem Lindenhof und den Marktplatz in Neckarau. In der Neckarstadt-West und -Ost

den Neumarkt und Clignetplatz, den Rheinauer Marktplatz, den Lena-Maurer-Platz auf der Schönan, in der Schwetzingenstadt die Straßenzüge Seckenheimerstraße und Otto-Beck-Straße. Den Rathausplatz in Seckenheim, auf der Vogelstang das Erholungsgebiet rund um den Vogelstang-

see, den Seppel-Herberger-Platz auf dem Waldhof und in Wallstadt ebenfalls den Rathausplatz. Für die FW-ML ist es auch denkbar, dass die Anzahl der Plakate in den Wahlkämpfen mit einer Höchstzahl begrenzt wird. Dieser Antrag stieß zumindest bei der Stadtverwaltung auf Wohlwollen und wird in der Dezember-Sitzung des Gemeinderats als Beschluss zur Änderung der Plakatierungs-

richtlinien empfohlen werden. Im Hinblick auf den bevorstehenden Landtagswahlkampf ist es gut, wenn erste Schritte zur Eindämmung der Plakatierungsflut durch die Mehrheit des Mannheimer Gemeinderats beschlossen werden. Ganz sicherlich werden es die Wählerinnen und Wähler jenen Fraktionen danken, die sich hier quasi per Beschluss einer Selbstzensur unterwerfen. (WE)

Danke!

Wir bedanken uns bei unseren Kunden, die uns auch in schwierigen Zeiten die Treue halten.
Wir wünschen besinnliche Weihnachten und ein gesundes 2021.

POESIE BLUMEN

Mannheim Gartenstadt · Kirchwaldstraße 6 · Telefon: 06 21 - 75 80 44
www.poesie-blumen.de

24 Stunden-Notdienst
01 63 / 6 29 36 77

UFER

SANITÄRTECHNIK · HEIZUNGSTECHNIK · SOLAR

Norbert Ufer GmbH
Neueichwaldstr. 36
68305 MA-Gartenstadt

Telefon: 0621/ 74 74 72
Telefax: 0621/ 74 74 29
Internet: www.sanitaer-ufer.de
E-Mail: info@sanitaer-ufer.de

Allen Mitgliedern und Freunden ein frohes aber auch besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr wünscht der Vorstand der

**SIEDLERGEMEINSCHAFT
MANNHEIM-GARTENSTADT**



Joachim Proetel

**Dachdeckermeister und
Gebäudeenergieberater (HWK)**

Solar Fachbetrieb Dach
Velux geschulter Betrieb

Bedachungen | Abdichtungen | Photovoltaik
Dachbegrünungen | Bauspenglerei

Marconistr. 10, 68309 Mannheim
Tel. 0621 738866 Fax 0621 723660



Ihr kompetenter Rundum Service in Mannheim

**Reparatur Beratung Planung
Konfiguration Installation Verkauf**

LCD, LED & Plasma TV's (auch 3D-fähige Modelle)
BluRay/CD/DVD-Geräte * HiFi Systeme * Video- & Datenbeamer
Monitore * Computersysteme * SAT- und Kabelanlagen
Telefonanlagen * Überwachungsanlagen * DSL-Systeme
Türsprechanlagen * Videokonferenzsysteme
Konferenzraumtechnik * Netzwerktechnik

Speckweg 114
68305 Mannheim
Tel.: 0621 - 747 748
Fax: 0621 - 758 780
info@aveservice.de

AVE Service GIEHL
Wir bringen Bild und Ton wohin Sie wollen

Seniorenrecht u.
komplett

Badewanne

raus,

Dusche

rein,

inkl. Fliesenarbeiten



Joachim Mainka
HEIZUNG · SANITÄR · SERVICE

0621-43025420

Individuelle Beratung · Kompetente Ausführung

Rothermel

Kompetenz in
Bäder · Wärme
Kundendienst
Spezialist für
Haus-Sanierungen

Alte Frankfurter Str. 26
68305 Mannheim
Tel.: 06 21 / 75 14 22
Fax: 06 21 / 75 12 05
Mobil 01 72 / 6 21 48 73
www.sanitaer-rothermel.de
sanitaer.rothermel@googlemail.com

Öffnungszeiten des Beratungs- und Schauraumes:
Montag 14 - 18 Uhr · Samstag 10 - 12 Uhr

Anzeigen im
Gartenstadt Journal

Rufen Sie an

unter:

**Tel.: 0621/
72739490**

BSG Mannheim-Nord e. V.

Wünsche für unsere Mitglieder:

-Besinnliche Weihnachten!

-Einen guten Rutsch ins neue Jahr!

-Bleibt gesund!

Euer Vorstand

Die geweihte Nacht

Hans-Peter Schwöbel

Weihnachten fühlt sich anders an als all unsere anderen Feste. Bis es soweit ist, haben wir fast das ganze Jahr schon auf dem Buckel, das Gerade und Krumme, das Schlimme und Schöne: Arbeit, Ärger, Glück, Lust, Ekel, Freude, Verzweiflung und Hoffnung. Wir haben gefroren und geschwitz, gezittert und getobt, geredet und geschwiegen, gelacht und geweint. Wir haben einander gesucht. Und wir sind uns aus dem Weg gegangen.

In der Weihnacht können wir Unterschlupf suchen, um nie mehr gefunden zu werden von Kampf und Enttäuschung, Erfolg und Misserfolg, von Klimawandel und Krieg, von Völkerwanderung, Flucht und Invasion, von Krankheit und Tod.

Natürlich werden wir von all dem wiedergefunden – aber in der Weihnacht schützt uns ein warmer Ton, ein feiner Duft und das Licht, das Stille Licht. Es vertreibt das dunkle Wärme nicht, es verbündet sich mit ihm. Aber: solch Stille Nacht wird nur sein, wenn wir sie wollen.

Und das Christkind? Es ist wie wir: klein, schwach, verletzlich. Gott im Stroh ist nicht allmächtig. Er kann nicht uns, wir müssen ihn beschützen. Das ist der wahre Sinn der Weihnacht.

Wir wünschen Ihnen wohl-tuende Adventstage und eine ruhige, liebevolle, gesegnete Weihnachtszeit.

Prof. Dr. Hans-Peter Schwöbel
Susanna Martinez



Bild: HPS

Für Sie selbst, Ihre Freunde und Lieben in der Stillen Zeit empfehlen wir Analytisches und Poetisches aus dem Hause Schwöbel-Martinez:

Hans-Peter Schwöbel: Monema Fetzä – Am Ostufer der Abendröte.

Satire, Poesie und Dialekt. Hörbuch-CD. Musik: Adax Dörsam. Sprecher: Hans-Peter Schwöbel. Feuerbaum-Verlag. Mannheim. Und verlag regionalkultur. Ubstadt-Weiher.

Susanna Martinez: Dem Meer an der Küste gleich.

Gedichte und Aphorismen. Hans-Peter Schwöbel, Fotos und Essays. Verlag Waldkirch. Mannheim.

Hans-Peter Schwöbel: VomFleisch der ewigen Vergänglichkeit.

Essays und Plädoyers. Verlag der Ostwestfalen-Akademie. Borgentreich.

Hans-Peter Schwöbel: SCHWÖBELS WACHE.

Kritische Blicke auf die Fragen der Zeit. Heureka-Schriftenreihe. Verlag der Ostwestfalen-Akademie. Borgentreich.

Alle Publikationen können bei den genannten Verlagen oder bei mir bestellt werden:

Prof. Dr. Hans-Peter Schwöbel
Seckacher Straße 68
D 68259 Mannheim
Fon 0621 – 70 93 39
info@hpschwoebel.com
www.hpschwoebel.com



PFEIFER ABWASSER-KANAL

Wir machen Ihr Rohr frei!



24H-SOFORT-HILFE

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtungsprüfung mit Protokoll

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH

Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim

Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

Anzeigen unter:

Tel.: 0621/72739490

Seniorenrecht u. komplett

BADEWANNE

raus

DUSCHE

rein,

inkl. Fliesenarbeiten



Joachim Mainka

HEIZUNG · SANITÄR · SERVICE

0621-43025420

Für das entgegengebrachte Vertrauen danken wir recht herzlich und wünschen unseren Kunden und Bekannten

frohe Weihnachten.

Ihr Team von
Panté Immobilien

PANTÉ
IMMOBILIEN

Verkauf - Vermietung - Beratung -
Wertermittlung

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

www.pante-immobilien.de

Tel. 0621 319611-35
Mobil 01525 6929492
Waldpforte 15 | 68305 Mannheim
info@pante-immobilien.de

Restaurant Drei Eichen
Familie Georgiadis

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen unser Team.
Am 31.12. warme Küche bis 21:00 Uhr!
Wir bitten um Reservierung.

Sollte aufgrund kurzfristiger gesetzlicher Änderungen unserer Restaurant geschlossen sein, bieten wir Ihnen wieder unseren Lieferservice an:

Abholung: Mo-Sa: 12-14 Uhr & 16-20 Uhr. Sonn und Feiertage durchgehend
bei Abholung: ab 30€ Bestellwert 1 Portion Tsatsiki kostenlos
Lieferservice: Mo-Sa: 17 bis 20 Uhr. Sonn und Feiertage durchgehend.

Liefergebiete: MA – Gartenstadt, Waldhof, Luzenberg, Käfertal, Schönau und Sandhofen

Am 25.12. und 26.12. durchgehend warme Küche
*Mindestbestellwert 25€ - Kartenzahlungen möglich

Rottannenweg 1
68305 Mannheim
Tel. - Fax : 06 21 - 74 49 69

KARLSRTERER HEXENZUNFT MANNHEIM

Die Karlsrufer Hexenzunft 1996 e.V. wünscht allen Lesern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

FÜR SIE HIER VOR ORT
MA-Waldhof • Gartenstadt • Käfertal

BESTATTUNGSHAUS ZELLER

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege.
Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen.
Auf Wunsch Hausbesuche
Erd- oder Feuerbestattung
ab 890,- € zzgl. amtliche-+Friedhofsgebühren
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr
Waldstraße/Ecke Waldpforte
Mannheim 06 21/7 48 23 26

www.buergerverein-gartenstadt.de